

## **NALEDI PROJECTS**

### **RAPPORT D'ACTIVITES 2008-09:**

*approuvé à l'occasion de l'AGO du 25 juin 2009*

#### **Projets**

En 2008 Naledi Projects a travaillé, en collaboration étroite avec Lambano Sanctuary, notre partenaire en Afrique du Sud, sur la finalisation de la conception des deux projets décrits ci-après et en a commencé la réalisation.

☞ ***Veillez trouver une description desdits projets en annexe de la présente***

#### **1. Soutien aux écoliers de Katlehong, Afrique du Sud :**

*Pour pouvoir présenter une demande de cofinancement du présent projet au Gouvernement luxembourgeois, Pharmaciens Sans Frontières Luxembourg (PSF) a accepté de parrainer Naledi Projects (NP).*

*NP reste responsable de la collecte des fonds et du management du projet.*

*PSF prend la responsabilité par rapport au Ministère des Affaires Etrangères – direction de la Coopération (MAE).*

En 2008, NP s'est réuni à 2 reprises avec PSF pour finaliser la rédaction de la demande de cofinancement dudit projet.

Le 28 mai 2008, PSF a remis la demande de cofinancement pour ce projet au MAE.

Le 7 novembre 2008, le MAE nous a envoyé un dossier de questions concernant ce projet. Le 13 novembre 2008 lors d'une réunion avec PSF toutes les questions ont pu être clarifiées.

Le 26 janvier 2009, PSF a obtenu l'accord de cofinancement dudit projet par le MAE.

Le 24 février 2009, PSF a reçu les fonds du MAE.

Le 11 mars 2009, PSF et NP ont signés une convention de collaboration concernant ce projet.

Le 14 avril 2009, les travaux de constructions ont été entamés à l'école primaire de Mogobeng. La fin des travaux est prévue pour août 2009.

Pour l'école Tamaho quelques changements de conception ont du être adoptés : Il avait été prévu d'acheter et d'installer des conteneurs faisant office de cuisine et réfectoire pour Tamaho. Or des problèmes techniques concernant l'installation des conteneurs ont apparus. Des solutions ayant été trouvées, les travaux devraient être entamés sous peu.

Le 8 mai 2009 Myriam Backes, Dany Lamesch et Cynthia Wald ont représenté NP auprès de l'AGO de PSF.

En ce qui concerne la collecte des fonds, NP doit encore réunir ± 22 000€ (16%) pour remplir sa quote-part du budget.

Les recettes récurrentes par le biais des parrainages d'écoles (décrit ci-après) nous garantissent la viabilité des cantines au-delà du cofinancement.

NP remercie PSF et le MAE de leur confiance et leur soutien.

## 2. Hospice et Centre de Réhabilitation pour enfants positifs au VIH/ malades du sida

*Pour pouvoir présenter une demande de cofinancement du présent projet au Gouvernement luxembourgeois, l'ONGD-FNEL a accepté de parrainer NP. NP reste responsable de la collecte des fonds et du management du projet. ONGD-FNEL prend la responsabilité par rapport au MAE.*

Le 18 avril 2008, NP a remis le projet pour diagnostic au BAT (Bureau d'Assistance Technique pour ONG)

Après deux réunions, le 2 et 18 juin 2008, NP a pu finaliser la demande de cofinancement dudit projet.

Le 27 juin 2008, le BAT a remis un certificat de conformité technique dudit projet à NP.

Le 30 juin 2008, ONGD-FNEL a introduit la demande de cofinancement au MAE.

Le 17 décembre 2008, ONGD-FNEL a obtenu l'accord de cofinancement dudit projet par le MAE.

Le 21 janvier 2009, ONGD-FNEL a reçu les fonds du MAE

Le 2 février 2009, Lambano Sanctuary a signé le "agreement of sale of property" avec les propriétaires de la maison.

Le 9 mars 2009, ONGD-FNEL et NP ont signé une convention de collaboration concernant ce projet.

Le 25 mars 2009, le titre de propriété a été transféré à Lambano Sanctuary.

Le même jour les travaux de rénovations ont commencé.

L'achèvement des travaux de rénovations est prévu pour fin juin 2009.

La collecte des fonds propres nécessaires au financement de ce projet est close.

NP remercie ONGD-FNEL et le MAE de leur confiance et leur soutien.

### **Visites des projets**

En mars 2008, lors d'une visite privée en Afrique du Sud, Claudine Klein a visité les orphelinats partenaires ainsi que les projets en cours et a rencontré les responsables respectifs.

En décembre 2008, lors d'une visite privée en Afrique du Sud, notre Vice-présidente Cynthia Wald a rencontré les directeurs d'école, ainsi que les responsables de Lambano Sanctuary, pour préparer la mise en place des projets.

La visite de suivi des projets (requis par le MAE) par des membres du Conseil d'administration de Naledi Projects est prévu du 28 octobre au 7 novembre 2009. Cosita Delvaux, Claudine Klein et Dany Lamesch ont été mandatées par le Conseil pour cette visite.

## **Collecte de fonds**

Un volet important des activités de NP consiste à collecter des fonds.

A cet effet, NP a présenté ces projets à différentes associations, et sociétés :

- Kiwanis Mamerdall :
  - 2 janvier '08 : présentation du projet
  - 14 mars '08 : remise du chèque
- Round Table Luxembourg : 28 mars '08 (remise d'un chèque de 30 000€)
- Rotary Club Horizon : 6 mai '08
- Massendénger Biver : 8 mai '08
- Rotary Club Schengen – Mondorf-les-Bains : 4 juillet '08
- Soirées privées : Panneau d'informations et Charity Box :
  - 20 Septembre '08
  - 14 décembre '08
- appel aux dons à l'occasion d'adoption d'enfants d'Afrique du Sud
- Monnerech Hëlleft :
  - présence à leur conférence sur l'Afrique du Sud le 27 novembre '08
  - réunion le mars '09 (remise du chèque de 25 000€)
  - AGO du 20 mai '09
- Parverein Kældall : a désigné *Naledi Projects* et *Missio* comme bénéficiaires de leurs activités de collectes de dons de l'année paroissiale 2008-09.
  - présentation du projet « Soutien aux écoliers de Katlehong » lors de différents services religieux dans les églises de la paroisse Kayl en date du 29 et 30 novembre 2009
  - participation à la vente dans les églises pendant l'Avent'08
  - des stands d'informations concernant ce projet : à Kayl, le 25 janvier '09
  - participation au « Missiounsdaag Téiténg » du 29 mars '09, réunions de préparation, les 14 janvier '09 et 6 février '09
- Jacquemart Sàrl : au lieu de cadeaux de fin d'année pour leurs clients Jacquemart Sàrl a fait un don à NP. Un dépliant de NP a été ajouté à la carte de vœux envoyée aux clients.
- Via Katlehong Dance : Stand d'info, Charity Box et présentation du projet « Soutien aux écoliers de Katlehong » lors du spectacle Via Katlehong Dance au Grand Théâtre de Luxembourg – les danseurs de cette troupe ont fréquenté les deux écoles primaires concernées par ce projet - en date du 16, 18, 19 et 20 février 2009.
- Concert de Hugh Masekela : Stand d'info et Charity Box à l'Atelier le 3 mai 2009

NP remercie tous les sponsors et donateurs de leur confiance et de leur générosité.

### **Parrainage d'enfants**

Depuis octobre 2008 Fränzi Beiler-Leesch est en charge du parrainage d'enfants par le biais de Naledi Projects.

Les enfants soutenus financièrement par le biais de parrainages à travers *Naledi Projects* habitent soit au *Lambano Sanctuary* ou à *Tshepo Ya Bana*, deux petits orphelinats familiaux autour de Johannesburg, soit au *Township Katlehong*, situé à environ 35 km de Johannesburg.

Le parrainage d'enfants consiste à verser mensuellement une somme à partir de 25€ sur le compte parrainages de *Naledi Projects*. Cette somme est versée intégralement à l'orphelinat.

L'argent versé est géré dans l'intérêt des enfants. Il est utilisé pour le cofinancement des :

repas, habits, taxes et uniformes scolaires, visites médicales, médicaments, thérapies, mais aussi pour l'entretien des bâtiments, la rémunération du personnel etc.

En contrepartie, le parrain reçoit annuellement deux rapports écrits en anglais avec photos l'informant de l'évolution de son/sa filleul(e).

Actuellement nous soutenons par nos 76 parrainages:

23 enfants à l'orphelinat Lambano Sanctuary

7 enfants à l'orphelinat Tshepo Ya Bana

11 enfants vivant dans le township Katlehong

NP remercie tous les parrains.

### **Parrainage d'écoles**

Cynthia Wald est en charge du parrainage d'école.

Avec les parrainages d'écoles nous soutenons durablement le projet de développement « Soutien aux écoliers de Katlehong » (voir descriptif du projet sous annexe I.1) et ceci au-delà de la durée du projet, soit trois ans.

Avec une contribution mensuelle de 5 euros le donateur peut offrir un repas chaud équilibré par jour à un élève des deux écoles Tamaho et Mogobeng pendant un mois.

En contrepartie, le parrain reçoit un rapport par an sur l'état d'avancement du projet.

Actuellement 36 parrainages soutiennent durablement le projet des cantines scolaires. En 2008, NP a pu récolter par ce biais un montant total de 1.940 euros.

Le MAE a accepté le parrainage d'école comme garant d'une certaine viabilité pour soutenir les cantines scolaires au-delà du cofinancement du projet par le MAE.

NP remercie tous les parrains.

### **Statut ONG**

En décembre 2006 NP a soumis au MAE la demande d'attribution du statut d'Organisation Non Gouvernementale (ONG) de développement

En janvier 2009 des renseignements supplémentaires, rapports d'activités et comptes financiers ont été livrés au MAE en vue de compléter notre dossier de demande du statut de ONG de développement.

Le 19 mars 2009, NP a obtenu le statut de ONG de développement par la Direction de Coopération du Ministère des Affaires Etrangères.

Dorénavant, et ce rétroactivement au 1<sup>er</sup> janvier 2009 tous les dons à Naledi Projects sont déductibles fiscalement.

### **Correspondance avec nos donateurs**

143 remerciements ont été envoyés aux donateurs de l'année 2008.

81 remerciements ont été envoyés aux donateurs de l'année 2009 jusqu'à cette date.

Deux suivis de projets ont été envoyés aux donateurs du projet Soutien aux écoliers de Katlehong: novembre 2008 et février 2009.

Les donateurs du projet Hospice ont obtenu un suivi en janvier 2009.

Un deuxième suivi est projeté pour septembre 2009.

Une lettre informant de l'obtention du statut d'ONG de développement de Naledi Projects a été envoyée à 498 personnes au total, pour les parrains en date du 15 avril 2009, pour les donateurs en date du 10 juin 2009.

### **Formation**

Dany Lamesch et Cynthia Wald ont suivi une formation en « *Gestion du Cycle de Projet / Cadre logique* » auprès du BAT. (Bureau d'Assistance Technique pour les ONG de développement au Luxembourg) en mars 2007 et octobre 2008.

L'objectif de cette formation est l'élaboration d'un projet conformément aux instructions du Ministère des Affaires Etrangères – Direction de la Coopération du Grand-duché de Luxembourg.

## **Identité graphique**

En vue de rendre plus visible notre association et notre mission, NP a travaillé ensemble avec le graphiste Laurent Daubach sur le concept d'une identité graphique (logo, papier lettres, enveloppes et cartes de visite), ainsi que sur une nouvelle édition du dépliant de NP.



NP a fait une commande pour lettre à entête, enveloppe, carte de visite et une bannière auprès de Print Solutions, qui avaient déjà été en charge du travail d'impression du dépliant de NP.

NP remercie le graphiste pour son soutien bénévole, ainsi que l'imprimerie pour leur aide précieuse.

## **Page web**

Le groupe de travail Page Web (Claudine Klein, Dany Lamesch, Cathie Parker, Cynthia Wald) s'est réuni à plusieurs reprises en 2008 et 2009 pour élaborer le concept de la nouvelle édition de notre site Web [www.naledi-projects.org](http://www.naledi-projects.org).

Claudine Klein a fait la rédaction du site Web.

Cathie Parker est la conceptrice graphique et l'administratrice du site Web.

La version allemande du site est sur le net depuis le 20 février 2009. La finalisation du site Web est en cours.

La version française (traduction Virginie Klückers) et la version anglaise (traduction : Marie-Jeanne Conter) vont bientôt être mises sur le net.

Une mise à jour sera faite régulièrement par ce groupe de travail.

NP remercie tous les collaboratrices pour leur aide précieuse et bénévole.

## **Conseil d'administration:**

Le Conseil s'est réuni à 4 reprises en 2008 :

21 février, 10 juillet, 10 septembre, 10 novembre.

L'AGO et l'AGE 2007 ont eu lieu le 6 octobre.

Refonte des statuts et transfert du siège social approuvés par l'AGE ont été déposés le 8 décembre 2008.

Jusqu'à ce jour le Conseil s'est réuni à 5 reprises en 2009:

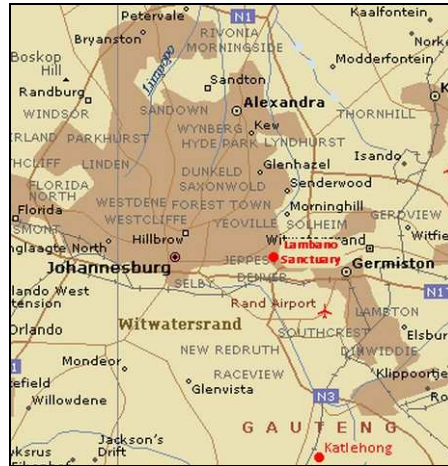
5 & 12 janvier, 12 mars, 20 avril, 18 juin.

Les divers groupes de travail se réunissent de manière permanente.

NP remercie tous leurs membres actifs pour leur disponibilité et leur engagement.

## ANNEXE :

### I.1. Soutien aux écoliers de Katlehong, Afrique du Sud



Avec la collaboration de l'ONG Lambano Sanctuary en Afrique du Sud et de l'ONG Pharmaciens Sans Frontières au Luxembourg (PSF) nous avons élaboré le projet de fournir à deux écoles primaires du township Katlehong, les moyens financiers, ainsi que la logistique pour faire fonctionner une cantine scolaire et offrir un repas chaud équilibré aux 2.400 élèves des deux écoles dans un cadre adapté:

- *établir une cuisine fonctionnelle* : construction d'un bâtiment et équipement de la cuisine et de la cantine
- *mettre en place un potager* : achat du matériel de jardinage et des semences
- *mise en place d'une cantine scolaire* : préparer et délivrer un repas équilibré par jour aux élèves
- *recrutement du personnel et des volontaires*

L'alimentation améliorée des élèves les aidera à avoir un niveau de concentration plus élevé et ainsi à obtenir de meilleurs résultats scolaires et à long terme l'espoir de décrocher un travail convenable, qui pourra les sortir de leur cercle de pauvreté.

Les coûts de ce projet s'élèvent à 484 569,80 €.

Ce budget couvre toutes les dépenses liées au fonctionnement des cantines pendant ces trois ans (mars 2009 à mars 2012).

Une demande de cofinancement a été déposée par notre partenaire l'ONG PSF auprès du MAE (Ministère des Affaires Etrangères) le 28 mai 2008.

En date du 26 janvier 2009 nous avons obtenu l'accord de cofinancement de ce projet par le MAE.

Participation MAE:	323.045,87 €
Participation de Lambano Sanctuary:	24.935,06 €
Participation de Naledi Projects :	136.587,87 €





La mise en place du projet a été entamée.  
Ecole primaire de Mogobeng.



Les travaux de constructions ont commencé le 14 avril 2009.



10 mai 2009



19 mai 2009



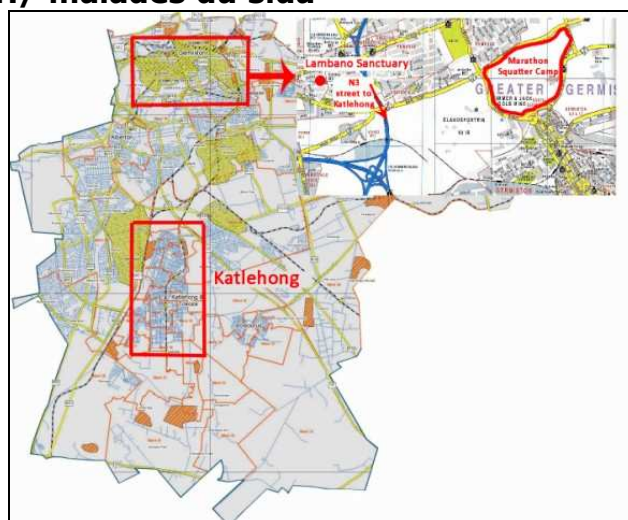
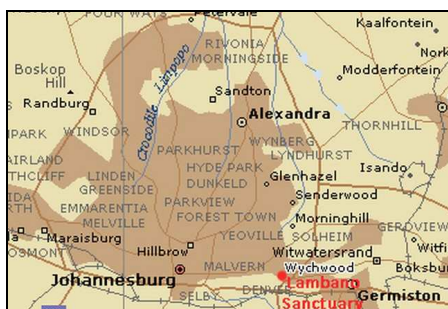
26 mai 2009



29 mai 2009



## I.2. Hospice et Centre de Réhabilitation pour enfants positifs au VIH/ malades du sida



Avec la collaboration de Lambano Sanctuary en Afrique du Sud, nous avons élaboré le projet d'acquérir et de rénover une maison pour Lambano Sanctuary. Cette maison sera transformée, afin de servir comme (de façon à faire fonction d')hospice et (de) centre de réhabilitation pour enfants positifs au VIH / malades du Sida. La maison pourra accueillir jusqu'à dix enfants.

Les objectifs de l'hospice sont :

- l'accueil d'enfants séropositifs ou atteints du sida, qui ne sont plus pris en charge par les hôpitaux publics;
- procurer à ces enfants les soins médicaux et psychologiques nécessaires aussi bien dans la médecine de réhabilitation que dans le domaine des soins palliatifs;
- assurer le soutien psychosocial nécessaire pour l'entourage de l'enfant;
- l'éducation et la formation de la communauté en matière de sida, notamment pour les personnes qui n'ont pas accès à ces informations: prévention contre le sida, conséquences de la maladie sur la vie quotidienne, effets de la thérapie anti-rétrovirale (TAR) pour les enfants.

Les coûts du projet s'élèvent à (sont de) 85.022,20 €. Ces coûts représentent l'achat et la rénovation de l'hospice.

Notre partenaire ONG au Luxembourg pour ce projet est l'asbl Eclaireurs et Eclaireuses pour le développement communautaire (ONGD-FNEL).

Le 30 juin 2008, l'ONGD-FNEL a introduit une demande de cofinancement au MAE.

Le MAE a accepté le cofinancement de ce projet en date du 17 décembre 2008.

Participation MAE: 56.681,46 €

Participation de Naledi Projects : 28.340,74 €



Maison achetée pour être rénovée afin de faire office d'hospice



Les travaux de rénovations ont commencé le 25 mars 2009.



6 avril 2009



9 avril 2009



lounge  
17 mai 2009



*nouvelle annexe*  
chambre et chambre d'isolement & salle de bains 4 juin 2009

Thank you for caring

